

SPORT

<u>die Leistung</u>	Die Leistungen der Sportler sind besser geworden. De prestaties van de sporters zijn verbeterd.	de prestatie
<u>das Pokalspiel</u>	Es ist ein Pokalspiel , kein Punktspiel. Het is een bekerwedstrijd , geen competitiewedstrijd.	de bekerwedstrijd
<u>der Trainingsanzug</u>	Der Trainer trug selbst einen Trainingsanzug . De trainer droeg zelf een trainingspak .	het trainingspak
<u>der Sieger</u>	Er wurde Sieger des Endspieles. Hij werd winnaar van de finale.	de winnaar
<u>das Spiel</u>	Das Spiel endete unentschieden. De wedstrijd eindigde in een gelijkspel.	de wedstrijd
<u>der Wettkampf</u>	Die Wettkämpfe waren recht fair. De wedstrijden waren behoorlijk fair.	de wedstrijd
<u>der Gegner</u>	Sein Gegner im Viertelfinale war ein Franzose. Zijn tegenstander in de kwartfinale was een Fransman.	de tegenstander
<u>der Knochen</u>	Der Knochen seines linken Unterschenkels ist gebrochen. Het bot van zijn linker onderbeen is gebroken.	het bot
<u>die Beanspruchung</u>	Die Beanspruchung der Beinmuskeln beim Squash ist hoch. De belasting van de beenspieren bij squash is hoog.	de belasting
<u>das Gelenk</u>	Sein linkes Hand gelenk war durch den Unfall schwer verletzt. Zijn linker pols was door het ongeluk zwaar geblesseerd.	het gewricht
<u>empfinden</u>	Ich empfand die Niederlage als eine persönliche Strafe. Ik voelde de nederlaag als een persoonlijke straf.	voelen
<u>verkräften</u>	Das konnte der Athlet nicht mehr verkräften . Dat kon de atleet niet meer verwerken .	verwerken
<u>die Zeitlupe</u>	Das Tor wurde in Zeitlupe dreimal wiederholt. Het doelpunt werd drie keer in slowmotion herhaald.	de slowmotion
<u>der Zweck</u>	Es hat für dich keinen Zweck , mit dieser Mannschaft weiterzumachen. Het heeft voor jou weinig zin om met dit team door te gaan.	het doel
<u>erringen</u>	Mit großer Mühe errang er den dritten Preis. Met grote moeite behaalde hij de derde prijs.	moeizaam verwerven
<u>der Mangel</u>	Aus Mangel an Fachkenntnissen wurde der Trainer entlassen. Bij gebrek aan vakkennis werd de trainer ontslagen.	het gebrek

unbestritten	Er war unbestritten der Sieger.	
	Hij was onbetwist de winnaar.	onbetwist
der Schlachtenbummler	Alle Schlachtenbummler waren mit demselben Schiff angereist.	
	Alle supporters waren met dezelfde boot aangekomen.	de supporter
die Rennstrecke	Diese Rennstrecke gilt als sehr gefährlich.	
	Dit circuit geldt als zeer gevaarlijk.	het circuit
die Ruderregatta	Durch die erhöhte Schlaggeschwindigkeit gewann er die Ruderregatta .	
	Door het verhoogde slagtempo won hij de roeiwedstrijd .	de roeiwedstrijd
in Frage stellen	Die Spitzenleistung wurde in Frage gestellt .	
	De topprestatie werd in twijfel getrokken .	in twijfel trekken
der Glückspilz	Er ist auch bei der Wahl eines Vereins immer ein Glückspilz gewesen.	
	Hij is ook in de keuze van een club altijd gelukkig geweest.	de geluksvogel
der Leitsatz	Der Leitsatz des Vereins war: Sport macht gesund.	
	De stelregel van de club was: door sport gezond.	de stelregel
zeitigen	All seine Bemühungen, ein guter Sportler zu werden, haben noch keinerlei Ergebnisse gezeitigt .	
	Al zijn pogingen om een goede sportman te worden, hebben nog generlei resultaat opgeleverd .	opleveren
die Litfaßsäule	An der Litfaßsäule war ein Plakat angebracht für das Fußballspiel am Sonntag.	
	Op de reclamezuil was een aanplakbiljet voor de voetbalwedstrijd van zondag aangeplakt.	de reclamezuil
Schlange stehen	Stundenlang standen wir Schlange , um dem Meisterschaftsspiel beizuwohnen.	
	Urenlang stonden we in de rij om de kampioenswedstrijd bij te wonen.	in de rij staan
das Fechten	Beim Fechten hat er sich den Fuß verrenkt.	
	Bij het schermen heeft hij zijn voet verzwikt.	het schermen
die Veranstaltung	Nach der Sport veranstaltung gab es ein großes Fest.	
	Na de sport manifestatie was er een groot feest.	de manifestatie
ungetrübt	Es war eine ungetrühte Freude, das zu erleben.	
	Het was een waar genoeg om dit mee te maken.	ongestoord
das Ausmaß	Die Ausschreitungen hatten das Ausmaß einer Katastrophe.	
	De ongeregelheden hadden de omvang van een catastrofe.	de omvang
anlasten	Die Exzesse sollte man nicht nur dem Fußball anlasten .	
	De excessen moet men niet alleen het voetbal in de schoenen schuiven .	aanwrijven
der Lorbeerzweig	Früher ging es im Sport um die Ehre und den Lorbeerzweig .	
	Vroeger ging het in de sport om de eer en de lauwertak .	de lauwertak

auf der Strecke bleiben

Einer der Athleten **blieb auf der Strecke**.

Een van de atleten **kon het niet meer bijbenen**.

het loodje leggen

Einzug halten

Nach der Meisterschaft **hielt** die Mannschaft einen festlichen **Einzug** in die Stadt.

Na het kampioenschap **trok** het elftal in feestelijke optocht de stad **binnen**.

binnentrekken

verwegen

Der Sportler ließ seinem Trainer gegenüber eine **verwegene** Bemerkung fallen.

De sportman maakte tegen zijn trainer een **gewaagde** opmerking.

vermetel

die Sättigung

Das Publikum verspürte ein Gefühl der **Sättigung** und ging scharenweise weg.

Het publiek had er **genoeg** van en vertrok massaal.

de verzadiging